

SURFACE PROTECTION	
I	JED-739-3
II	JED-240-3
III	JED-259-1
IV	PLASTIC/RUBBER
V	JED-371-0
VI	JED-240-1
VII	JED-007-3

MEDIUM : AIR
MEDIUM : LUFT
FLUIDE : AIR
FLUIDO : ARIA

NOMINAL DIAMETER FOR INLET PORTS
NENNWEITE : MIN $\varnothing 9$
DIAMETRE NOMINAL
DIAMETRO NOMINALE

THERMAL RANGE OF APPLICATION
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH
BAMME D'APPLICATION TERMIQUE
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA : -40°C.....+80°C

11 STROKE :
HUB : 57 mm min.
COURSE :
CORSIA :

12 STROKE :
HUB : 57 mm min.
COURSE :
CORSIA :

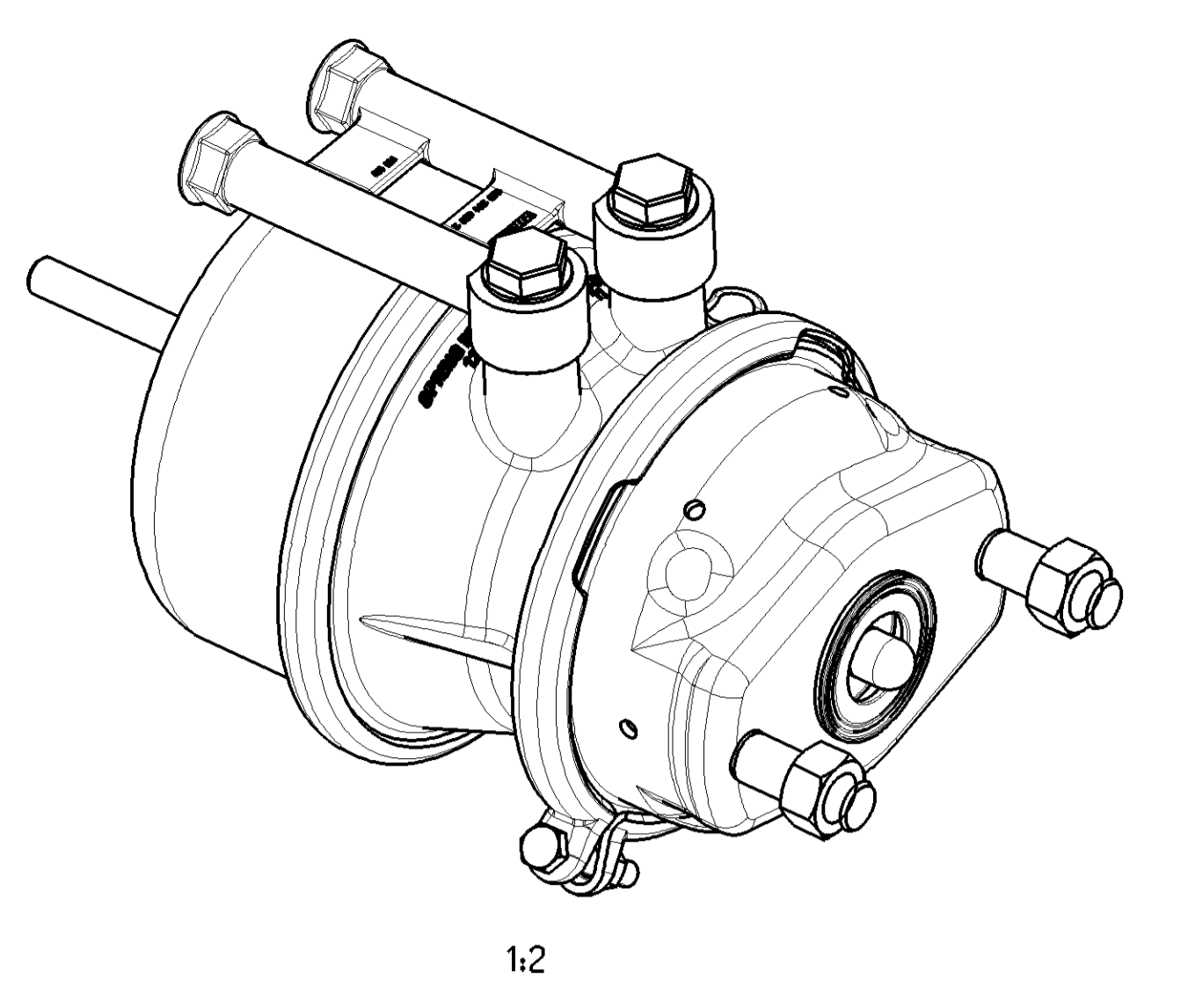
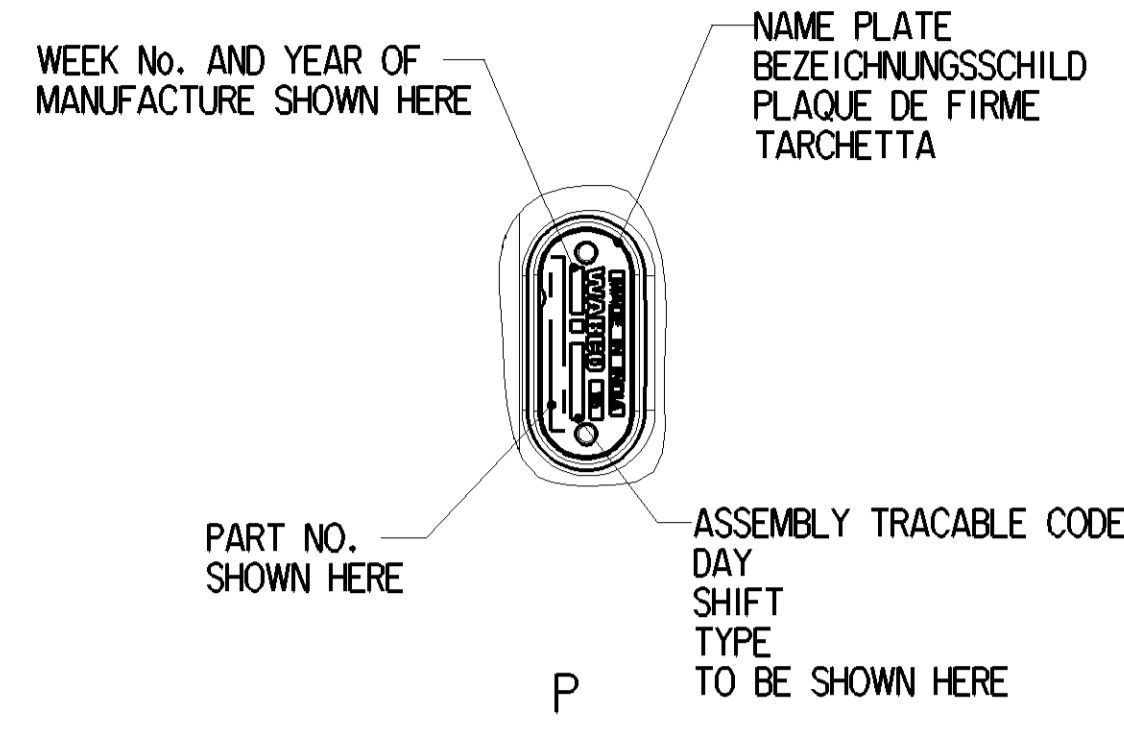
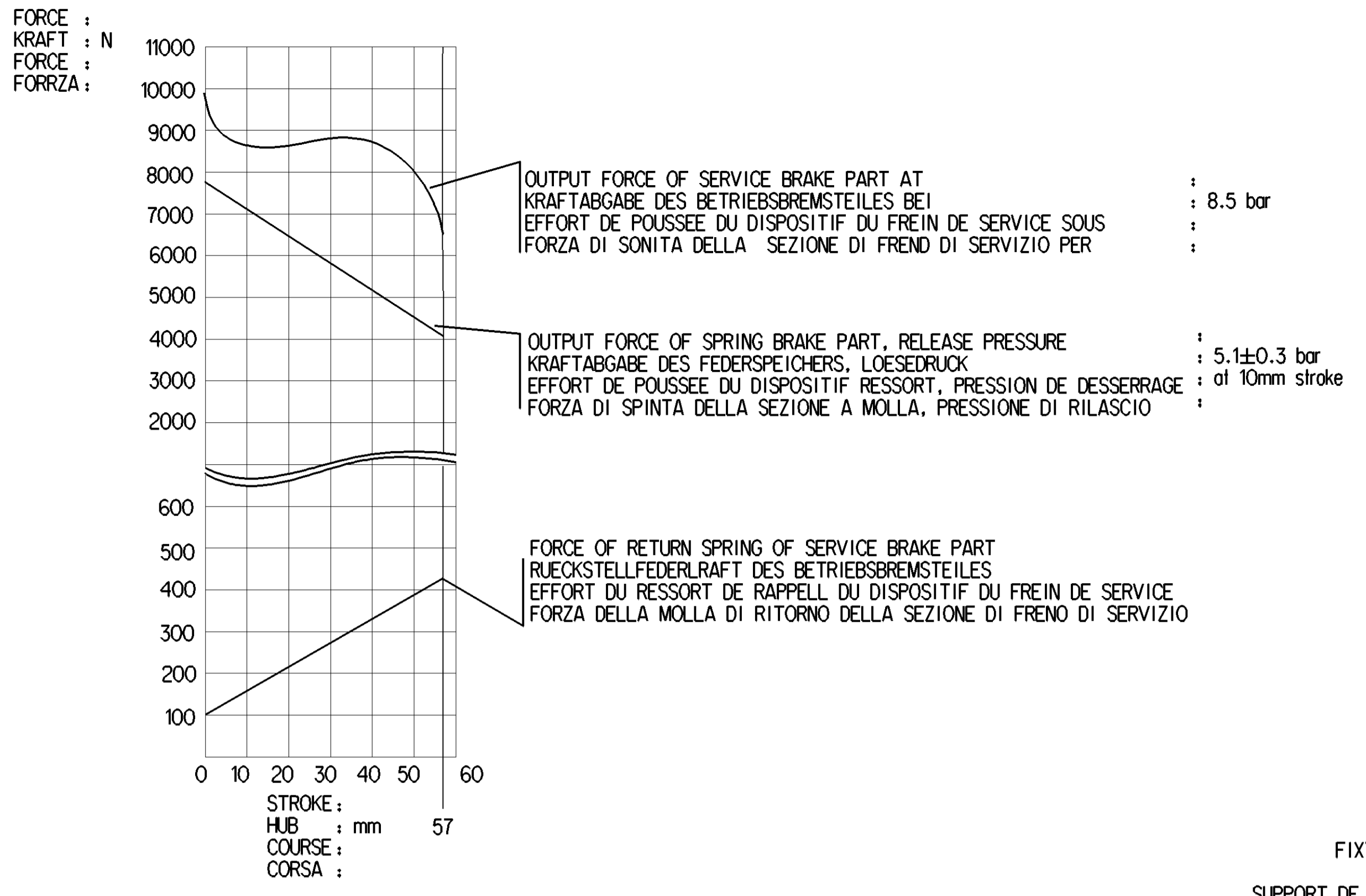
① DEFLECTION :
AUSLENKUNG : 4° max BEI HUB 0 mm
DEFLEXION : A COURSE
EVIAZIONI : A CORSIA

WIDTH ACROSS FLATS
SCHLÜSSELWEITE
SW SURPLATS
LARGHEZZA IN CHIAVE

② OPEN BREATHER HOLE
OFFEN ATMUNGSBOHRUNG
VERT TROU RENIFLEUR
APERTO FORO RESPIRATORE

③ DRAWN OUT OF PLANE
AUS EBENE GEZOGEN
TIRÉ HORS DU PLAN
TIRATO FUORI DAL PIANO

GRAPHS FOR INFORMATION ONLY

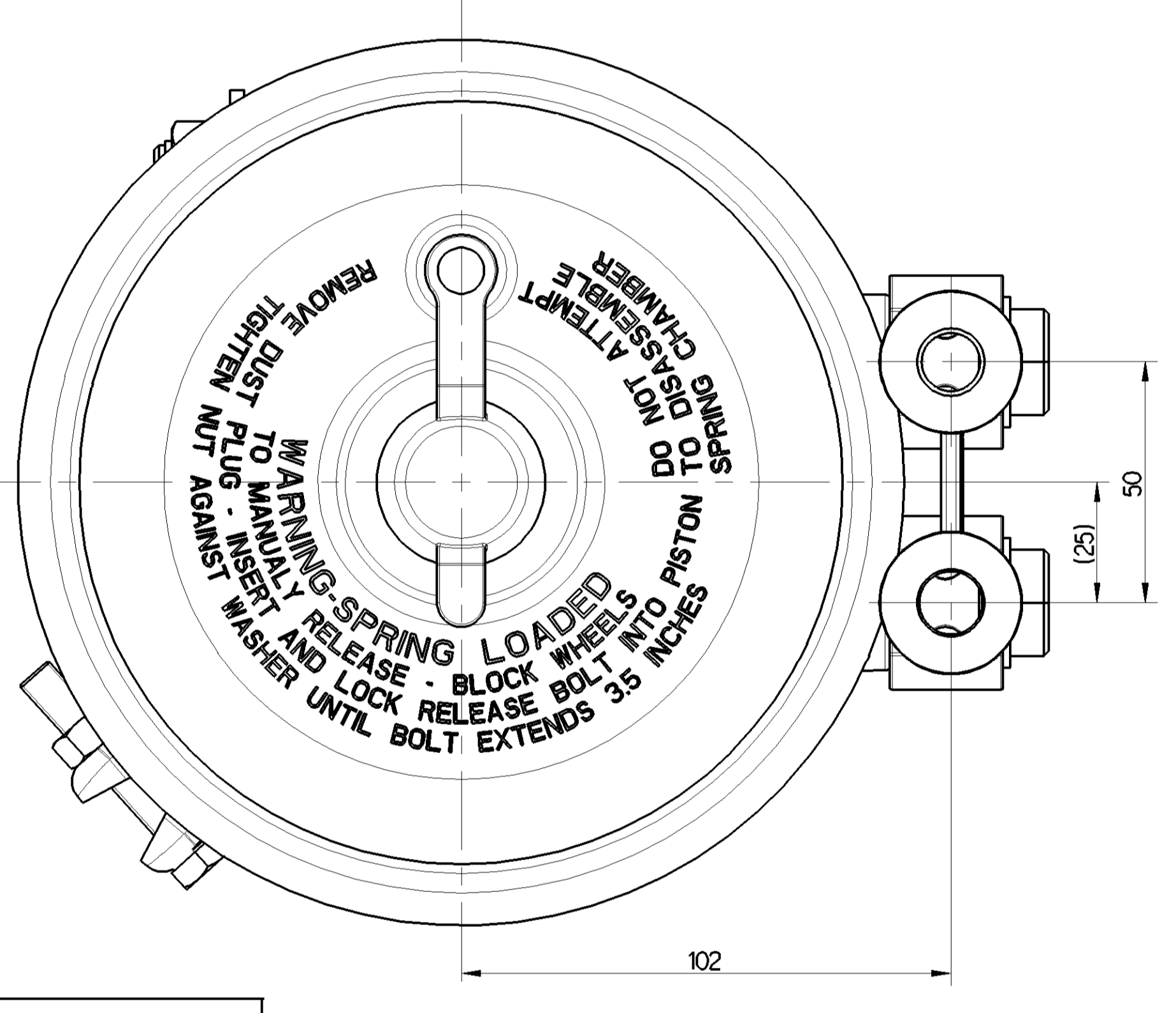
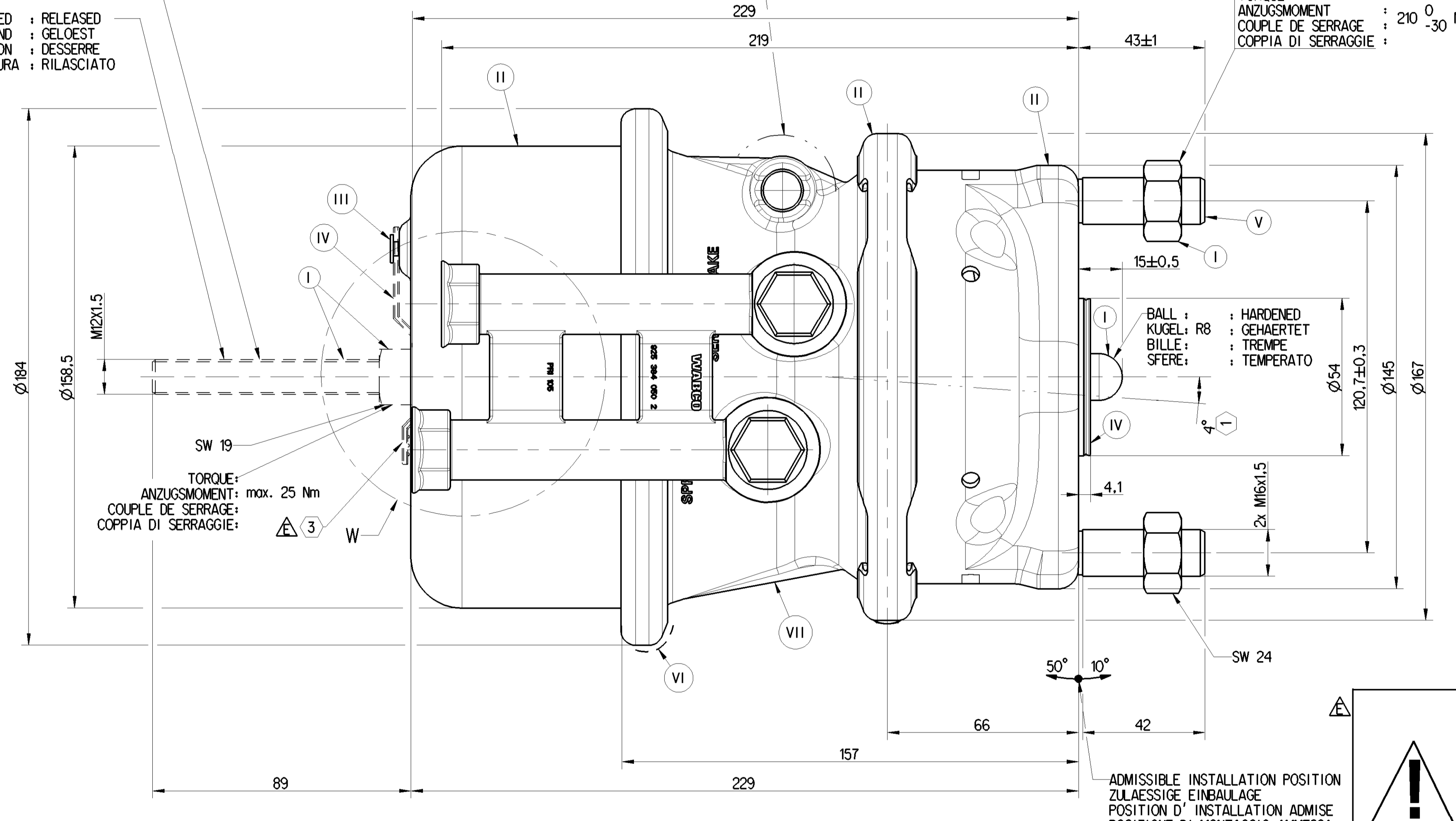
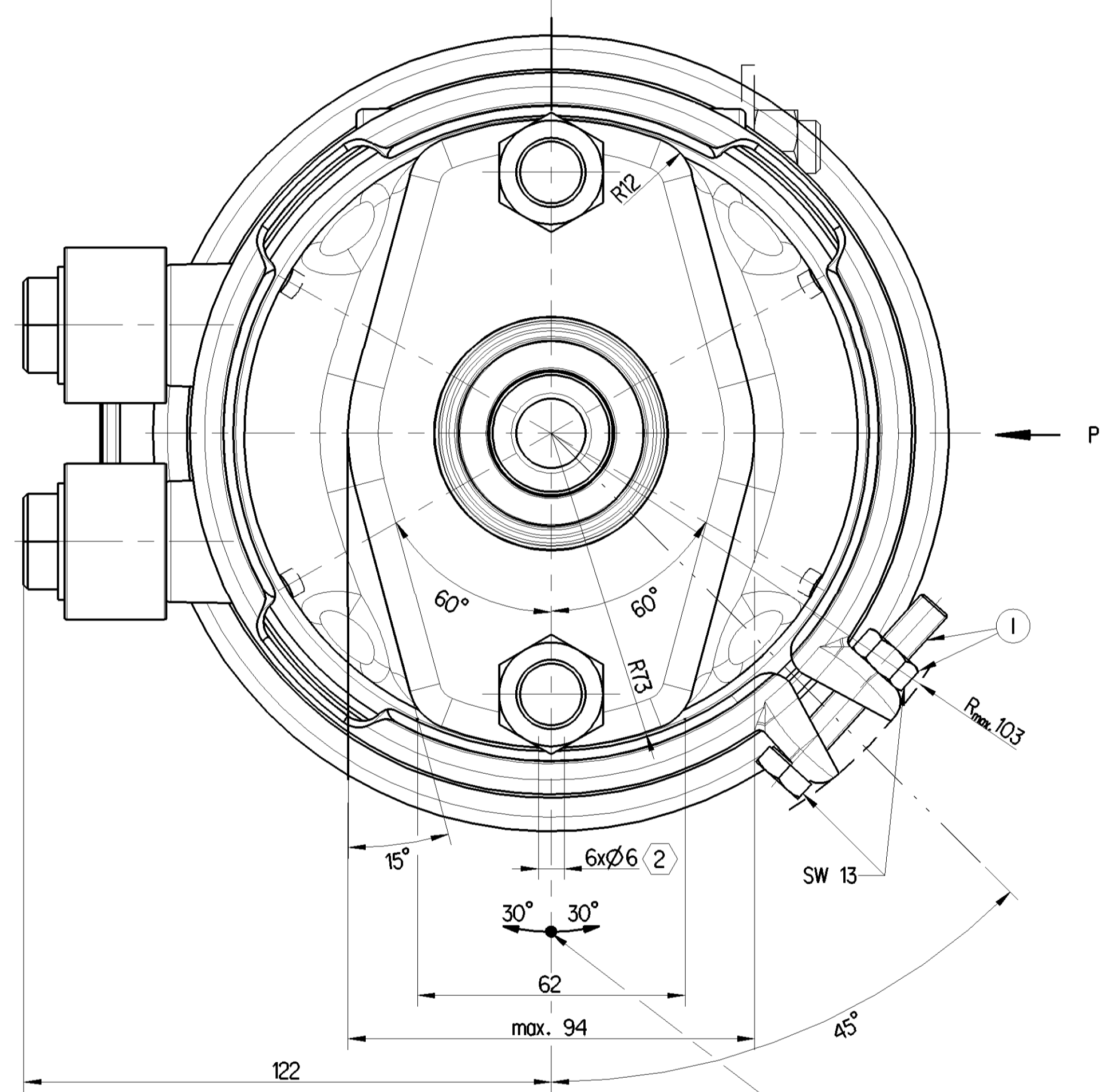


FIXTURE OF RELEASE BOLT TORQUE
LOSESCHRAUBENHALTER ANZUGSMOMENT
SUPPORT DE LA VIS DE DESERRAGE COUPLE DE SERRAGE
SUPPORTO DI VITE DE RILASCIO COPPIA DI SERRAGGIE : 22.5 ±2.5 Nm

TORQUE
ANZUGSMOMENT
COUPLE DE SERRAGE
COPPIA DI SERRAGGIE : 210 0 -30 Nm

RELEASED POSITION
LOESESTELLUNG
POSITION DE DESSERRAGE
POSIZIONE DI RILASCIO

CONDITION AS SUPPLIED : RELEASED
ANLIEFERUNGSZUSTAND : GELOEST
ETAT DE LIVRAISON : DESERRÉ
STATO DI FORNITURA : RILASCIATO



TO BE INSTALLED WITH THE BREATHER HOLE OPEN AT BOTTOM MOST POSITION
IM EINBAUZUSTAND UNTERE A ATMUNGSBOHRUNG OFFEN
A MONTER AVEC LE RENIFLARD INFÉRIEUR OUVERT
INSTALLAZIONE CON IL FORO DI SFIATINFERIORE APERTO

ADMISSIBLE INSTALLATION POSITION
ZULÄSSIGE EINBALLAGE
POSITION D'INSTALLATION ADMISE
POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA

CAUTION
VORSICHT
PRUDENCE
ATTENZIONE

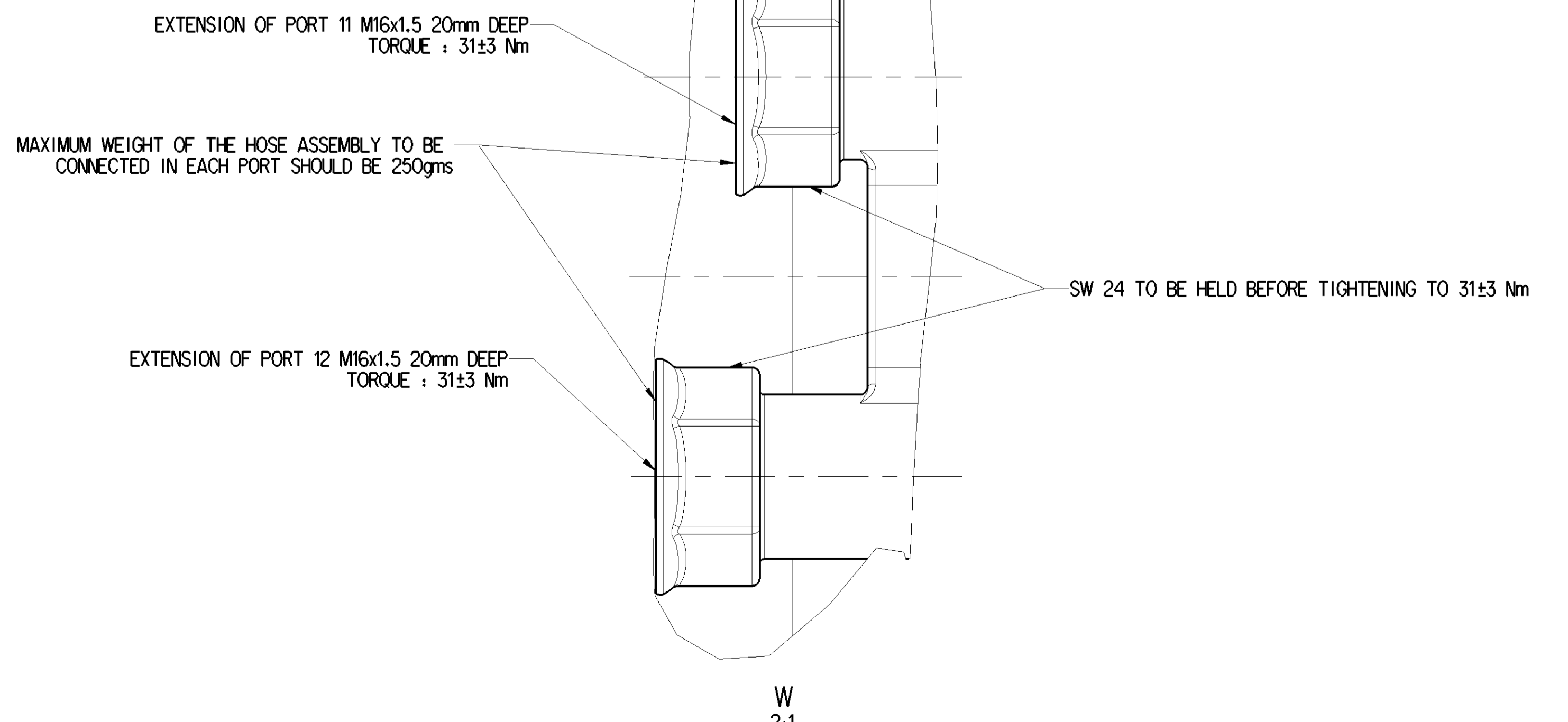
DUST PLUG
BOUCHON DE POUSSIÈRE
SPINA POLVERE

12 11
CIRCUIT DIAGRAM

AFTER REMOVAL OF CAGING/ RELEASE BOLT ENSURE THE HOLE IS ALWAYS COVERED WITH DUST PLUG
NACH ENTNAHME KÄFIG/LÖSEBOLZEN SICHERSTELLEN, DASS DIE BOHRUNG IMMER MIT STAUBSTOPFEN ABGEDECKT IST
APRÈS LE RETRAIT DE CAGINGS/BOLLONS DE LIBÉRATION ASSUREZ-VOUS QUE LE TROU EST TOUJOURS COUVERT DE BOUCHON DE POUSSIÈRE
DOPO LA RIMOZIONE DEL BULLONE DI GABBIA/RILASCIO ASSICURARSI CHE IL FORO È SEMPRE COPERTO DA SPINA DI POLVERE

FAILURE TO INSTALL THE DUST PLUG IN THE CYLINDER HOLE MAY CAUSE PREMATURE FAILURE OF POWER SPRING AND POTENTIAL LOSS OF PARKING BRAKE FORCE
WENN DER STAUBSTOPFEN NICHT IN DIE ZYLINDERBOHRUNG EINGEBAUT WIRD, KANN ES ZU VORZEITIGEM AUSFALL DER KRAFTFEDER UND POTENTIELLEN VERLUST DER FESTSTELLENBREMSKRAFT KOMMEN
DÉFAUT D'INSTALLER LE BOUCHON DE POUSSIÈRE DANS LE TROU DU CYLINDRE PEUT CAUSER UNE DÉFAILLANCE PRÉMATURÉE DU RESSORT DE PUISSANCE ET UNE PERTE POTENTIELLE DE LA FORCE DE FREIN DE STATIONNEMENT

MANCATA INSTALLAZIONE DELLA SPINA DELLA POLVERE NEL FORO DEL CILINDRO PUÒ CAUSARE UN GUASTO PREMATURO DELLA MOLLA DI ALIMENTAZIONE E POTENZIALE PERDITA DELLA FORZA DEL FRENO DI STAZIONAMENTO



AIR VOLUME OF SERVICE BRAKE PART AT 2/3 STROKE
HUBVOLUMEN DES BETRIEBSBREMSSTELLES BEI 2/3 HUB
VOLUME D' AIR DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE A 2/3 DE LA COURSE
VOLUME D' ARIA DELLA SEZIONE A MOLLA : 510 cm³

PORT ANSCHLUSS : SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE			
ORIFIZIO : DISPOSITIF DE FREINAGE DE SERVICE, PRESSION D'UTILISATION			
ORIFIZIO : DISPOSITIVO DI FRENATURA DI SERVIZIO, PRESSIONE DI ESERCIZIO			
PORT ANSCHLUSS : SPRING BRAKE CYLINDER WORKING PRESSURE			
ORIFIZIO : CYLINDRE A RESSORT, PRESSION D'UTILISATION			
ORIFIZIO : CILINDRO A MOLLA, PRESSIONE DI ESERCIZIO			

(TEMPORARILY : Pmax 10.5bar (DE COURTE DUREE : (BREVE TEMPO SOLO : (TEMPORARILY : Pmax 8.5 bar (DE COURTE DUREE : (BREVE TEMPO SOLO :

General Specification ISO 8015, JED-334-1, Size ISO 14405 D	Doc. Code 026	Sheet 1 To 6	Copyright © WABCO	Date 2022-11-26	Drawn Ebovraj S	Checked A. Tristop	Approved A. Tristop	Revision 005 ML 1/1	Date of first issue 2014-08-08
Further Technical Data 925 384 016 D			General Tolerances ISO 2013			DOUBLE DIAPHRAGM TRISTOP 16/24 DOFFELMEMBRAN-TRISTOP TRISTOP A DOUBLE DIAPHRAGME TRISTOP A DOPIA DIAFRAMMA			
Range of nominal dimensions in mm									
Class	11	± 0.05	12	± 0.05	13	± 0.05	14	± 0.05	15
Class	16	± 0.05	17	± 0.05	18	± 0.05	19	± 0.05	20
Class	21	± 0.05	22	± 0.05	23	± 0.05	24	± 0.05	25
Course	1	± 0.05	2	± 0.05	3	± 0.05	4	± 0.05	5
Tapped Holes acc. ISO 9513			Tapped Holes acc. ISO 9513			Tapped Holes acc. ISO 9513			Tapped Holes acc. ISO 9513
Tolerances Class 12-19 (mm)			Tolerances Class 20-25 (mm)			Tolerances Class 26-30 (mm)			Tolerances Class 31-35 (mm)
A 0			C			E			H
S2285			3			E			5421